



600-as sorozat Felhasználói kézikönyv

A biztonsággal kapcsolatos fontos információk

HU

A KÉSZÜLÉKET 8 ÉVESNÉL IDŐSEBB GYERMEKEK, VALAMINT CSÖKKENT FIZIKAI, ÉRZÉKELÉSI VAGY SZELLEMI KÉPESSÉGEKKEL RENDELKEZŐ SZEMÉLYEK, ILLETVE ILYEN IRÁNYÚ TAPASZTALATTAL ÉS TUDÁSSAL NEM RENDELKEZŐ SZEMÉLYEK IS HASZNÁLHATJÁK FELÜGYELET MELLETT, VAGY AMENNYIBEN A KÉSZÜLÉK BIZTONSÁGOS HASZNÁLATÁRA VONATKOZÓ ÚTMUTATÁST KAPTAK, ÉS MEGÉRTETTÉK AZ AZZAL JÁRÓ VESZÉLYEKET. NE HAGYJA, HOGY A GYERMEKEK JÁTSZANAK A KÉSZÜLÉKKEL. A KÉSZÜLÉK TISZTÍTÁSA ÉS KARBANTARTÁSA GYERMEKEK SZÁMÁRA TILOS.

VIGYÁZAT: NE SZERELJE SZÉT A ROBOT ELEKTRONIKÁJÁT, AKKUMULÁTORÁT VAGY BEÉPÍTETT DOKKOLÓS TÖLTŐJÉT, MÁS NÉVEN A HOME BASE-T. NINCS BENNÜK JAVÍTHATÓ ALKATRÉSZ. A JAVÍTÁST VÉGEZTESSE A HIVATALOS SZERVIZZEL. ÜGYELJEN ARRA, HOGY A GÉPHEZ TARTOZÓ DOKKOLÓ- ÉS TÖLTŐÁLLOMÁS NÉVLEGES FESZÜLTSEGE MEGEGYEZZEN A SZABVÁNYOS HÁLÓZATI ALJZAT FESZÜLTSGÉVEL.

A SÉRÜLÉS VAGY KÁR KOCKÁZATÁNAK CSÖKKENTÉSE ÉRDEKÉBEN MINDIG TARTSA SZEM ELŐTT EZEKET A BIZTONSÁGI ÓVINTÉZKEDÉSEKET. A ROBOT BEÁLLÍTÁSA, HASZNÁLATA ÉS KARBANTARTÁSA SORÁN.

Általános biztonsági útmutató

Az Európai Unió's megfeleléségi nyilatkozattal kapcsolatos információért keresse fel a www.irobot.com/compliance weboldalt

- A robot használata előtt olvassa el a biztonsági és használati útmutatót.
- A biztonsági és használati útmutatót tegye el, később is szüksége lehet rá.
- Kövesse a roboton, az akkumulátoron, a Home Base™ dokkoló és töltőállomáson, valamint a felhasználói kézikönyvben lévő figyelmeztetéseket.
- Kövessen minden kezelési és használati utasítást.
- A nem rutinszerű javításokat hagyja az iRobot hivatalos szervizre.

Felhasználással kapcsolatos korlátozások

- A robotot kizárólag beltérben használja.
- A robot nem játék. Ne üljön vagy álljon a készülékre. A kisgyermeket és a kisállatokat ne hagyja felügyelet nélkül, ha a robotot használja.
- A robotot csak szobahőmérsékleten tárolja és használja.
- Ne használja a készüléket égő vagy füstölő dolgok felszedésére.
- Ne használja a készüléket kifolyt fehérítőszer, festék, más vegyszer vagy nedves dolgok felszedésére.
- A készülék használata előtt vegye fel a földről a ruhákat, a lehullott papírt és a törékeny tárgyakat, és húzza fel a redőnyök és a függönyök zsinórait, valamint az elektromos kábeleket. Ha a készülék áthalad egy elektromos kábelén és magával rántja azt, előfordulhat, hogy valamit lever az asztalról vagy a polcra.
- Ha a tisztítandó helyiségben erkély is található, az erkélyt akadály segítségével el kell zárni, ezzel biztosítva a biztonságos működést.
- A készüléket rendeltetésszerűen csökkent fizikai, érzékelési vagy szellemi képességekkel rendelkező személyek (és gyermekek), illetve ilyen irányú tapasztalattal és tudással nem rendelkező személyek nem használhatják, kivéve felügyelet mellett, vagy ha a készülék használatára vonatkozó útmutatást kaptak a biztonságukért felelős személytől.
- A Roomba készüléket csak száraz környezetben használja.
- Ne permetezzen vagy öntsön folyadékot a Roomba készülékre.
- Ügyelni kell, hogy a gyermekek ne játszanak a robottal. A készülék tisztítása és karbantartása gyermekek számára felügyelet nélkül tilos.
- Ne helyezzen semmit a robotra.
- Ügyeljen arra, hogy a robot önmagától mozog. Legyen óvatos, amikor a robot által takarított területen sétál, nehogy ráleljen a robotra.
- Ne használja a robotot olyan területeken, ahol csupasz elektromos aljzatok állnak ki a padlóból.
- Az iRobot Roomba-hoz az adott régióban jóváhagyott tápvezeték van mellékelve. Ne használjon semmilyen más tápvezetékét. Tápvezeték ügyében forduljon az Ügyfélszolgálatához, hogy megfelelő országspecifikus tápvezetékét válasszon.

Akkumulátor és töltés

- Kizárólag szabványos hálózati aljzatról töltsen. A termék nem használható semmilyen típusú áramátalakítóval. Az áramátalakító használata azonnal érvényteleníti a garanciát.
- Csak újratölthető, eredeti iRobot által gyártott és jóváhagyott akkumulátorokat használjon.
- Ne használja a Home Base dokkoló és töltőállomást sérült csatlakozószínrel vagy dugóval. Ha a csatlakozószín vagy a dugó sérült, meg kell javíttatni a gyártó szervizével.
- Hosszabb idejű tárolás vagy szállítás idejére töltsen fel és vegye ki az akkumulátort a robotból és a tartozékokból.
- Kizárólag beltérben töltsen.
- A robot Home Base, dokkoló és töltőállomása súlyos elektromos vihar esetére túláramvéddel lehet ellátva.
- Soha ne érjen a Home Base dokkoló és töltőállomáshoz nedves kézzel.
- Mindig húzza ki a robotot a Home Base dokkoló és töltőállomásból tisztítás vagy karbantartás előtt.
- Ügyeljen arra, hogy a készülékhez tartozó Home Base állomás névleges feszültsége megegyezzen a szabványos hálózati aljzat feszültségével.
- A használt akkumulátorokat tegye lezárt műanyag zacskóba, és ártalmatlanítsa biztonságosan, a helyi környezetvédelmi előírások szerint.
- Minden használat előtt mindig ellenőrizze, hogy az akkumulátoron nincs-e sérülés vagy szivárgás jele. A sérült vagy szivárgó akkumulátort ne töltsen.
- Ha az akkumulátor szivárog, vigye vissza a hivatalos helyi iRobot Szervizközpontba ártalmatlanítás végett.
- Az akkumulátort ki kell venni a robotból ártalmatlanítás előtt.
- Az akkumulátorokat ne zúzza be és ne szerelje szét. Ne hevítse vagy ne tegye hőforrás közelébe az akkumulátort.
- Ne égesse el az akkumulátort. Ne zárja rövidre az akkumulátort.
- Ne mártsa folyadékba az akkumulátort.
- Az akkumulátor újrahasznosítása érdekében és az Ön lakóhelyén érvényes hulladékartalmatlanítási előírásokért forduljon a hulladékgazdálkodásért felelős helyi hatóságokhoz.



Ez a szimbólum a terméken vagy a csomagoláson a következőket jelzi:

Az elektromos készülékeket ne vegyes háztartási hulladékként ártalmatlanítsa; használjon szelektív tárolókat. Forduljon a hatóságokhoz, és kérjen információt a rendelkezésre álló gyűjtőrendszerekről. Ha az elektromos készülékeket szemétként telepelen ártalmatlanítja, veszélyes anyagok juthatnak a talajvízbe, és bekerülhetnek a táplálékláncba, veszélyeztetve ezzel az Ön egészségét és jólétét. Ha a gyűjtésről, az újrafelhasználásról és az újrahasznosítási programokról szeretne tájékozódni, kérjük, forduljon a hulladékartalmatlanításért felelős helyi vagy regionális szervekhez.

Tartalomjegyzék

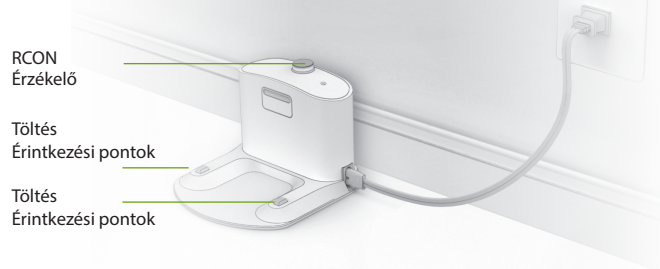
A biztonsággal kapcsolatos fontos információk	iii
A Roomba bemutatása	2
A Roomba használata	3
Programozás	4
Tartozékok	4
A robot rendszeres karbantartása	5
Hibaelhárítás	8
iRobot Ügyfélszolgálat	9

A Roomba bemutatása

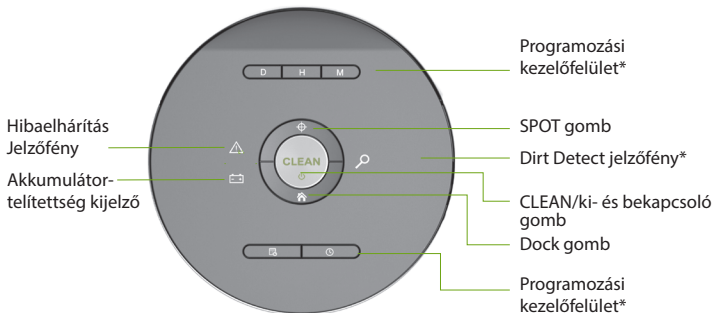
Felülnézet



A Home Base dokkoló és töltőállomás

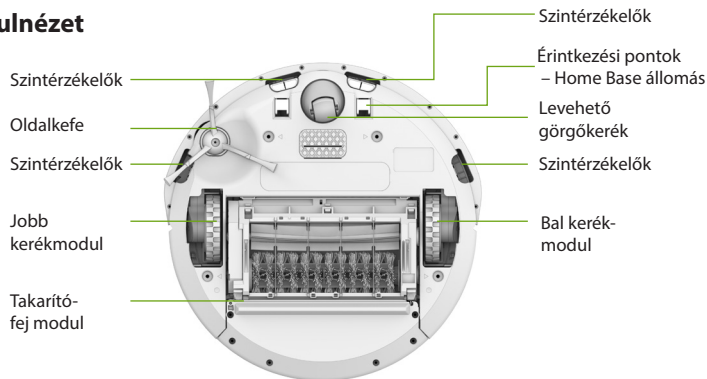


Gombok és kijelzők



*A funkciók típusonként eltérőek

Alulnézet



A Roomba használata

A Home Base® dokkoló és töltőállomás elhelyezése

A Home Base állomást helyezze nyílt, akadálymentes területre, és körülötte az alábbi távolságokat hagyja szabadon:

- Legalább 0,5 métert a Home Base mindkét oldalán
- Legalább 1 métert a Home Base előtt, legalább 1 méterre a lépcsőtől.
- Legalább 2,5 métert a Virtual Wall – virtuális fal – akadályoktól

A Home Base mindig legyen csatlakoztatva a tápellátáshoz.

Használati útmutató

- Fordítsa fejjel lefelé a robotot, majd vegye ki az akkumulátorkihúzó fület. Ezután helyezze a Roomba robotot a Home Base állomásra az akkumulátor aktiváláshoz.
- Az első takarítási ciklus előtt az akkumulátor teljes feltöltéséhez töltsen a Roomba robotot 3 órán keresztül a Home Base állomáson.

 **Megjegyzés:** A Roomba részben feltöltött akkumulátorral érkezik. Ha az akkumulátor teljes feltöltése előtt indít el egy takarítási ciklust, akkor előfordulhat, hogy a Roomba hamarabb visszatér a Home Base dokkoló és töltőállomásra, hogy feltöltsen magát, mint a szokásos ciklusok során.

- Ébressze fel kézzel a Roomba robotot a CLEAN gomb egyszeri megnyomásával. Takarítási ciklus elindításához nyomja meg újra a CLEAN gombot.

 **Megjegyzés:** Takarítás előtt szedje fel az oda nem való dolgokat a földről (pl. ruhák, játékok stb.). Használja gyakran a Roomba készüléket, hogy a padló folyamatosan tiszta legyen.

- A Roomba leállításához a takarítási ciklus közben nyomja meg a CLEAN gombot.
- A takarítási ciklus folytatásához nyomja meg újra a CLEAN gombot.
- A takarítási ciklus befejezéséhez és a Roomba készenléti módba állításához tartsa lenyomva a CLEAN gombot, amíg a Roomba kijelzőlámpái el nem alszanak.
- Ha a Roomba készüléket takarítási ciklus közben vissza szeretné küldeni a Home Base állomásra, nyomja meg a  (Dokk) gombot rajta. Ezzel véget ér a takarítási ciklus.
- A  pont körüli takarításhoz tegye a Roomba készüléket a feltakarítani kívánt szennyeződésre és nyomja meg rajta a  (Spot) gombot. A Roomba alaposan feltakarítja a területet spirális mozgással először távolodva kb. 1 méter átmérőben, majd újra a kezdőpont felé közeledve.

 **Megjegyzés:** Minden használat után ürítse ki a porttartályt és tisztítsa meg a szűrőt.

- A Roomba készüléket a Home Base dokkoló és töltőállomáson tárolja, hogy mindig fel legyen töltve, és készen álljon a takarításra, amikor szüksége van rá. Ha a Roomba készüléket a Home Base állomáson kívül tárolja, először vegye ki belőle az akkumulátort, majd helyezze el a készüléket és az akkumulátort száraz, hűvös helyen.

Akkumulátor és töltés

A Roomba töltése a Home Base dokkoló és töltőállomáson. Az energiatakarékosság érdekében a Roomba töltése közben 60 másodperc elteltével kialszanak a kijelzőlámpák. Az akkumulátor állapotát ellenőrizheti, ha megnyomja a CLEAN gombot, amire kivilágít az akkumulátortelítettség jelzője. Az akkumulátor töltése közben a jelzőfény sárga színű, amikor pedig teljesen feltöltődött, a fény folyamatosan zöldre vált.

Az óra beállítása (egyes típusok)

A Roomba takarításának ütemezése előtt be kell állítani az órát. Az óra beállítása:

- 1 Tartsa nyomva a  (Clock) gombot.
- 2 A  (Clock) gombot lenyomva tartva állítsa be a helyes időt a **D** (Day, nap), **H** (Hour, óra) és **M** (Minute, perc) gombokkal.
- 3 Engedje el a  (Clock) gombot. A Roomba hangjelzéssel nyugtázza az idő beállítását.

Programozás (egyes típusok)

Beállíthatja, hogy a Roomba hetente legfeljebb hét alkalommal, naponta egyszer takarítson. A programozás beállítása előtt be kell állítani az órát.

A takarítási ütemezés beállítása és módosítása

- 1 Tartsa nyomva a  (Schedule) gombot.
- 2 Miközben nyomva tartja a  (Schedule) gombot, állítsa be a **D** (Day, nap), **H** (Hour, óra) és **M** (Minute, perc) gombokkal az ütemezést.
- 3 Engedje el a  (Schedule) gombot. A Roomba hangjelzéssel nyugtázza az ütemezés beállítását.

Ütemezett takarítási időpont törlése

- 1 Tartsa nyomva a  (Schedule) gombot.
- 2 Miközben nyomva tartja a  (Schedule) gombot, a **D** (Day, nap) gomb többszöri megnyomásával lépkedjen végig a programozott takarítási időpontokon.
- 3 Amikor a Roomba megjeleníti a törölni kívánt programozott takarítási időpontot, tartsa nyomva öt másodpercig a **D** (Day, nap) gombot. A Roomba hangjelzéssel nyugtázza a takarítási idő törlését.
- 4 Engedje el a  (Schedule) gombot.

Tartozékok

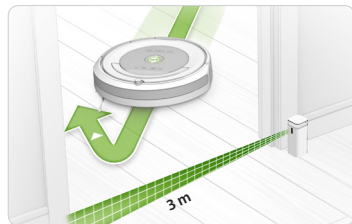
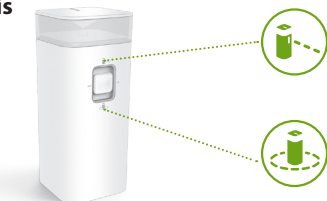
Kettős üzemmódú Virtual Wall virtuális fal (opcionális kiegészítő az összes típushoz)

A kettős üzemmódú Virtual Wall virtuális fal segítségével a Roomba a kitakarítani kívánt területen belül kijelölt helyen, és más területektől távol tartható. Takarítási ciklusok között is a helyen hagyhatja az eszközt a padlón. Az adott otthon által igényelt takarításnak megfelelően a kétféle üzemmód egyikére állíthatja a készüléket:

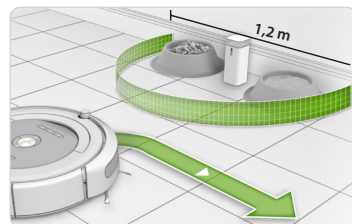
 **Megjegyzés:** Normál használat során az elemek 8-10 hónapot bírnak. Ha hosszabb ideig nem tervezi használni a Virtual Wall eszközt, és szeretné elrakni, ne felejtse el kikapcsolni (középső állás).

Virtual Wall mód: Ha a kapcsoló a felső állásban () van, az eszköz virtuális falként működik. Ez azt jelenti, hogy akár 3 méteres nyílásokat is lezárhat vele. Egy láthatatlan, falszerű akadályt képez, amelyet csak a Roomba észlel.

 **Megjegyzés:** Ez az akadály a készüléktől távolodva egyre szélesedik (lásd az ábrát).



HALO - Gyűrű üzemmód: Amikor a kapcsoló az alsó állásban () van, az eszköz egy védett zónát hoz létre, amelybe a Roomba nem lép be. Ez megakadályozza, hogy a Roomba védett dolgoknak (pl. a kutya tájának vagy egy vázának) ütközzön vagy nem kívánt helyre menjen (pl. sarokba vagy íróasztal alá). A gyűrű láthatatlan, és a készülék középpontjától számítva kb. 60 cm sugarú.



A robot rendszeres karbantartása

A robot ajánlott karbantartása

Annak érdekében, hogy a Roomba mindig a legjobb teljesítményt nyújthassa, hajtsa végre a következő eljárásokat. Ha azt veszi észre, hogy a Roomba már nem szed fel annyi törmeléket a padlóról, ürítse ki a tartályt, tisztítsa meg a szűrőt és az elszívókat.

Robot részei	Karbantartás gyakorisága	Csere gyakorisága
Portartály	Minden használat után	-
Szűrő	Hetente egyszer (hetente kétszer, ahol kisállat van)	Kéthavonta
Kefék	Hetente egyszer (hetente kétszer, ahol kisállat van)	6–12 havonta
Elülső görgőkerék Oldalkefe Szintérzékelők Töltő érintkezők	Havonta egyszer	-



Megjegyzés: Az iRobot különböző pótalkatrészeket és egységeket gyárt. Ha úgy gondolja, pótalkatrészre van szüksége, információért hívja az iRobot ügyfélszolgálatát.

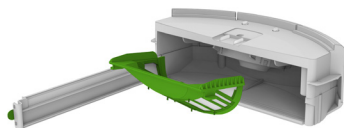
A portartály ürítése

A tartály kivételéhez nyomja meg a gombot.



A szűrő tisztítása

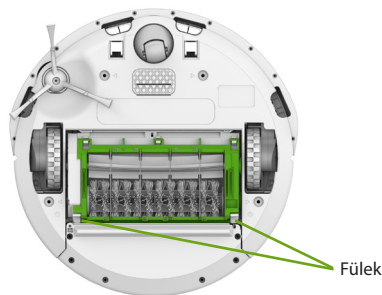
Az eltávolításhoz húzza ki a szűrőt. A szennyeződés kitisztításához ütögesse a szűrőt a szemeteshez. Tegye vissza a szűrőt.



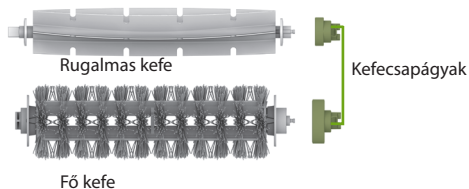
A szűrőt cserélje kéthavonta

A kefék tisztítása

- 1 Nyissa ki a kefevédőt a két fül megemelésével.



- 2 Vegye ki a Roomba keféit, és vegye ki belőle az esetleges hajsálakat és szennyeződést.



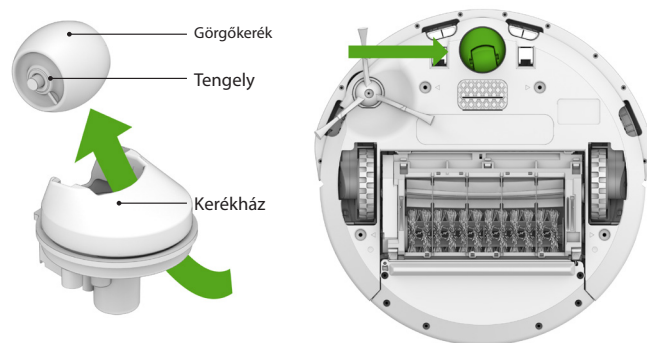
- 3 Vegye ki a Roomba kefecsapágýait, és tisztítsa ki belőle a hajsálakat és a piszkot.



A keféket cserélje 6–12 havonta

Az első görgőkerék megtisztítása

- 1 A kerékgörgő-szerelvény eltávolításához húzza erősen kifelé az első kereket.
- 2 Távolítsa el a szennyeződést a keréküregből.
- 3 Pörgesse meg a kereket kézzel. Ha valami akadályozza annak forgását, vegye ki a kereket a házából, majd erősen nyomva vegye le a tengelyt, és tisztítsa meg a szennyeződéstől vagy a rátapadt hajtól, szőrtől.
- 4 Ha végeztet, szerelje vissza az alkatrészeket. Ügyeljen arra, hogy a kereket vissza kell pattintani a helyére.



Fontos: Ha az előlő kerék hajsálakkal és szennyeződéssel van eltömődve, akkor kárt tehet a padlóban.

A szintérzékelők és a töltőérintkezők tisztítása

Törölje le az összes érzékelőt és töltőérintkezőt egy tiszta, száraz törlőkendővel.



Az oldalsó kefe tisztítása

Kisebb csavarhúzó segítségével csavarozza ki a csavart. Húzza ki a robotból az oldalsó kefét. Távolítsa el az esetleges hajsálakat és/vagy szennyeződést, majd tegye vissza az oldalsó kefét.



Hibaelhárítás

HU

Problémák takarítás közben

A akkumulátortöltettség jelzőfény pirosan világít az akkumulátor alacsony töltöttsége esetén. Ekkor azonnal töltse fel. A töltéshez helyezze a Roomba készüléket a Home Base állomásra.

Ha a Roomba hibát észlel takarítás közben, a hibaelhárítás jelzőfénye vagy a CLEAN gomb gyors ütemben villogni kezd. Kövesse a hangos utasításokat. Az üzenet megismételtethető a **CLEAN** gomb megnyomásával.

Ha a probléma nem szűnik meg, keresse fel az irobot.hu weboldalt, vagy forduljon az Ügyfélszolgálathoz.

Problémák töltés közben

Ha a Roomba hibát észlel töltés közben, a hibaelhárítás jelzőfény villogni kezd, és hibát jelző üzenetet hallat. Gondoskodjon arról, hogy a roboton és a Home Base állomáson lévő töltési érintkezők tiszták és törmeléktől mentesek legyenek. Az észlelt töltési hibával kapcsolatos GYIK a következő weboldalon található: www.irobot.com/Roomba600.

Ha kérdései vannak a termékkel kapcsolatban, forduljon az iRobot Ügyfélszolgálathoz, vagy lépjen kapcsolatba a kereskedővel.

Keresse fel az iRobot webhelyét az irobot.hu címen, ahol tippeket, gyakori kérdéseket és a kiegészítőkkal kapcsolatos információkat találhat.

Lítium-ion akkumulátor

(egyes típusokhoz kapható)



Fontos: A lítium-ion akkumulátorok és a lítium-ion akkumulátort tartalmazó termékek szállítására szigorú előírások vonatkoznak. Amennyiben javítás, utazás vagy más ok miatt szállítania kell a terméket (és a hozzá tartozó akkumulátort), az alábbi, szállításra vonatkozó előírásoknak KÖTELEZŐ megfelelnie:

- » Vegye ki a lítium-ion akkumulátort a készülékből
- » Keresse fel a www.iRobot.hu weboldalt, ahol megtekinthet egy oktatóvideót az akkumulátor eltávolításáról.
- » Ragassza le ragasztószalaggal az akkumulátor fém töltőérintkezőit
- » Tegye vissza az akkumulátort (a ráragasztott szalaggal) a készülékbe, és zárja be az akkumulátortartó ajtaját
- » Csomagolja be a terméket az eredeti csomagolásába, vagy a saját maga által készített csomagolásba, amely gátolja a termék mozgását a szállítás közben
- » Szállítsa földi fuvarozással (ne léggel)

iRobot Ügyfélszolgálat

Magyarország

Ha kérdései vannak a Roomba robottal kapcsolatban, forduljon az iRobot Ügyfélszolgálatához, vagy lépjen kapcsolatba a kereskedővel. További felvilágosítást az iRobot® HOME alkalmazásból is kaphat.

Kezdje úgy, hogy felkeresi a www.irobot.hu weboldalt, ahol tippeket, gyakori kérdéseket és a kiegészítőkkel kapcsolatos információkat találhat. Ha továbbra is segítségre van szüksége, hívja az iRobot Ügyfélszolgálatunkat a(z) **(877) 855-8593** telefonszámon.

Az iRobot ügyfélszolgálat nyitva tartása:

- Hétfőtől péntekig: 9 és 16 óra között
- <root/>

<root/>

Keresse fel a irobot.hu weboldalt, ahol:

- Az adott országra vonatkozó további információt kaphat az iRobottal kapcsolatban.
- Tanácsokat és tippeket kaphat a Roomba teljesítményének fokozásához.
- Válaszokat kaphat kérdéseire.
- Kapcsolatba léphet a helyi ügyfélszolgálati központtal



©2016 iRobot Corporation, 8 Crosby Drive, Bedford, MA 01730 USA. Minden jog fenntartva.

Az iRobot, a Roomba, az iAdapt, a Home Base és a Virtual Wall az iRobot Corporation bejegyzett védjegyei.

Az AeroVac és a Dirt Detect az iRobot Corporation védjegyei.

WC: 4516764